МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ

ХАРКІВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ КУЛЬТУРИ

Факультет культурології та соціальних комунікацій

Кафедра психології, педагогіки та філології

Силабус
навчальної дисципліни

«ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»

Галузь знань – В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»

Спеціальність – В12 «Культурологія та музеєзнавство»

Освітня програма – «Музеєфікація історико-культурної спадщини»

Рівень вищої освіти – другий (магістерський)

Харків, 2025

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНЮ КОМПОНЕНТУ

Інформація про викладача	**ПІБ**	**БОРИСОВА Аліна Олексіївна** доцент кафедри ППФ, канд. псих. наук, доцент
	Контактний телефон та e-mail викладача	**+38 097 407 7730** alina_borysova@xdak.ukr.education
	Профіль викладача	https://ic.ac.kharkov.ua/navchannya/ksk/ppf/borisova.html
	Інформація про консультації	Онлайн-консультації – *зручний для здобувача час за узгодженням здобувача вищої освіти та викладача*
Статус дисципліни		Обов'язкова
Формат курсу		Денна форма навчання, 1 курс магістратури, 1-й семестр
Логіка вивчення курсу		**Пререквізити.** Теоретичною базою вивчення дисципліни є оперування здобувачем знаннями, навичками та вміннями, попередньо сформованими в ході вивчення курсу англійської мови за професійним спрямуванням на базовому рівні від B1+ до B2 згідно CEFR. **Постреквізити.** Здатність ефективно спілкуватися іноземною мовою, користуючись термінологією та спеціалізованим лексичним запасом в професійному середовищі, включаючи роботу з колегами, клієнтами та іншими фахівцями у галузі психології; проводити наукові дослідження, користуючись іноземними джерелами та ресурсами, а також публікувати результати досліджень в наукових журналах; забезпечувати ефективну комунікацію. Розширення можливостей для професійного зростання через участь у міжнародних проєктах, академічних обмінах, стажуваннях та співпраці з іноземними організаціями.
Мова навчання		Англійська / українська

АНОТАЦІЯ ДО КУРСУ

Курс «***Іноземна мова (за професійним спрямуванням)***» націлений на підготовку здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти. Зазначена дисципліна передбачає розвиток мовних компетенцій, необхідних для професійної діяльності майбутніх фахівців галузі в міжнародному контексті. Програма курсу орієнтована на вдосконалення навичок професійного спілкування, академічного письма та розуміння наукових текстів, а також на формування ділової й фахової міжкультурної компетентності. Курс сприяє розвитку важливих для психологів навичок професійного іншомовного спілкування, підвищує їхню конкурентоспроможність на міжнародному ринку праці та розширює можливості для професійного зростання.

МЕТА КУРСУ

Розвиток професійних іншомовних компетенцій здобувачів, підвищення їхньої академічної грамотності, формування міжкультурної компетентності, розширення можливостей професійного розвитку, забезпечення ефективної комунікації в професійному середовищі.

ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ

Обсяг дисципліни в кредитах ECTS	90 год. (відповідно до навчального плану поточного навчального року)
	Кількість кредитів: 3 ECTS
	Загальна кількість годин:90 год.
	Аудиторних годин: 30 год.
	Самостійної роботи годин: 60 год.
Технічне і програмне забезпечення / обладнання	Вільні електронні ресурси. Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment). Персональний комп'ютер/ноутбук/планшет/смартфон.
Форми, види навчальних занять та методи навчання (відповідно до навчального плану)	**Форми:** навчальні заняття, самостійна робота, контрольні заходи **Види:** практичні заняття, консультації - **Методи:** Проблемний (проблемно-пошуковий) метод. - Практичний метод (піраміда навчання). - Інтерактивні методи: рольові ігри (відтворення комунікативних професійних ситуацій, пошук способів розв'язання складних комунікативних ситуацій за допомогою набору етикетних формул, оформлення ділової фахової документації),, дебати та дискусії, проєкти, інтерактивні вправи в Інтернеті, симуляції, завдання на критичне мислення, інтерактивні тести та самооцінка, парна робота та виконання групових завдань, веб-квести. - Розвиваюче навчання із застосуванням діалогічного методу, контекстне навчання. - Комунікативний метод: зосереджений на практичному використанні мови у реальних ситуаціях. Мета — зробити навчання якомога природнішим, зосередившись на мовленні та спілкуванні. Використовуються рольові ігри, дискусії, діалоги. - Прямий метод (метод природного підходу або метод занурення) передбачає повне занурення в мову без використання рідної мови студента на заняттях. Усі пояснення подаються через контекст або візуальні засоби, щоб студенти могли природно засвоювати мову. - Аудіо-лінгвальний метод акцентований на слуханні та повторенні. Студенти практикують шаблони розмови через дрилінг та виконання вправ, які сприяють автоматизації мовних навичок. - Task-Based Learning (метод вивчення іноземної мови через виконання конкретних завдань, які вимагають активного використання мови. Це можуть бути проєкти, практичні задачі: case-study - моделювання реальних ситуацій, засоби їх вирішення; ігри тощо. - Граматично-перекладний метод фокусується на вивченні граматики через переклад текстів. Може бути ефективним для вивчення складних граматичних структур. - Сугестопедичний метод розроблений на основі психологічних технік, які знімають стрес і психологічні бар'єри під час вивчення мов.

	Використовуються музика, мистецтво та творчі підходи для стимуляції вивчення. - Метод самоконтролю.
Поточний контроль	Усні або письмові відповіді під час практичного заняття з метою перевірки розуміння вивчених тем; виконання міні-тестів з використанням спеціальних мобільних додатків або онлайн платформ, підготовка повідомлення на задану тему іноземною мовою та виступ з презентацією; участь у діловій (моделюючій) грі; виконання усних та письмових лексико-граматичних вправ; написання есе; участь у колективному проєкті (case-study, web-quests та ін.); виконання індивідуального проєкту на задану тему; робота з інтерактивною дошкою (наприклад, Miro, Padlet) – пошук, підбір та презентація виконаного завдання у письмовій або усній формі; виконання усних та письмових вправ з метою розвитку навичок аудіювання, розвитку навичок діалогічного та монологічного мовлення, розвитку навичок письма; проведення групових бесід discussion-and-debating. **Методи поточного контролю:** - усна відповідь під час практичного завдання; - підготовка повідомлення та виступ з презентацією; - участь у діловій (моделюючій грі); - виконання вправи; - письмове опитування; - написання есе; - участь у колективному проєкті (case-study, Web-Quest та ін.); - виконання індивідуального проєкту. Зарахування результатів неформальної освіти – за рішенням кафедри на основі заяви здобувача та наданих даних (до 10% загальної кількості балів, відведених на поточний контроль).
Підсумковий контроль	**Іспит.** Підсумковий контроль знань передбачений у формі тестування та усної співбесіди за вивченими темами; проводиться з метою оцінювання результатів навчання після закінчення вивчення дисципліни.
Політика курсу*	*Обов'язковими умовами опанування навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням» є:* Систематичне виконання усіх поставлених завдань; Дисциплінарні та організаційні вимоги (політика щодо відвідування, використання електронних пристроїв під час занять, їжі та напоїв тощо); Дедлайни, запізнені завдання, пропущені завдання (лікарняні, академічна мобільність та ін.); Дотримання «Правил внутрішнього розпорядку для осіб, які здобувають вищу освіту в Харківській державній академії культури» (https://ic.ac.kharkov.ua/norm_base/pvr/pravila_s_20.pdf); Дотримання академічної доброчесності (інформація щодо академічної доброчесності – сайт ХДАК – https://ic.ac.kharkov.ua/public_inf/acad_dobr/acad_dobr.html;«Кодекс академічної доброчесності Харківської державної академії культури» (https://ic.ac.kharkov.ua/norm_base/kodeks_ad/kodeks_ad.htm; Запобігання / протидія булінгу (цькуванню) — («Положення про політику запобігання і протидії булінгу (цькуванню) у ХДАК» https://ic.ac.kharkov.ua/public_inf/pologen/pologen/pologen_pzpb22.pdf Невідкладне вирішення конфліктних ситуацій здійснюється відповідно до

	«Положення про політику і процедури вирішення конфліктних ситуацій в освітньому процесі в ХДАК» (https://ic.ac.kharkov.ua/public_inf/pologen/pologen/pologen_ppvks2.pdf) Визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти здійснюється відповідно до «Положення про порядок визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти у ХДАК» https://ic.ac.kharkov.ua/public_inf/pologen/pologen/pologen_pvrn_23.pdf Відпрацювання пропущених занять на основі самостійної роботи з наданням відповідних результатів за встановленими формами виконання.
Програмні результати навчання (ПРН)	ПРН6 ОПП «Музеєфікація історико-культурної справи» с. 7 *(https://ic.ac.kharkov.ua/public_inf/op/2025/b12_m_miks.pdf)*
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК3 ОПП «Музеєфікація історико-культурної справи» с. 6 *(https://ic.ac.kharkov.ua/public_inf/op/2025/b12_m_miks.pdf)*
Фахові (спеціальні) компетентності (СК)	ФК3, ФК8 ОПП «Музеєфікація історико-культурної справи» с. 6-7 *(https://ic.ac.kharkov.ua/public_inf/op/2025/b12_m_miks.pdf)*

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви розділів і тем	**Кількість годин**											
	денна форма						**заочна форма**					
	усього	**у тому числі**					**усього**	**у тому числі**				
		л	**пр.**	**сем**	**інд**	**с.р.**		**л**	**пр.**	**сем**	**інд**	**с.р.**
1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	*11*	*12*	*13*
Тема 1. Getting Started in Business. ***L.1:*** Vocabulary & texts on the topic **"Work-Job-Career".** ***L.2:*** Difference between **"Job, Work, Career"**. Applying for a Job. Розвиток навичок аудіювання.	**12**	-	4	-	-	8			2			10
Тема 2. Business communication. ***L.3:*** Business correspondence. Formal-Informal letters. ***L.4:*** The key forms of business writing. Розвиток навичок письма; ділова англомовна	**14**	-	4	-	-	10			2			12

кореспонденція академічної сфери.												
Тема 3. The Internet. ***L.5:*** Messengers. Types of messages. ***L.6:*** Practical writing of messages. Special abbreviations. Acronyms. Розвиток навичок письма.	**12**	-	4	-	-	8			2			10
Тема 4. **Giving effective talks and presentations.** ***L.7:*** Науково-професійне повідомлення англійською мовою. Виділення основної і другорядної інформації. ***L.8:*** General recommendations on preparing presentations. Using English-English dictionary.	**12**		4			8			1			11
Тема 5. Recommendations on preparing talks: introducing general topic and each section. ***L.9:*** Правила та елементи ведення іншомовної дискусії. Обмін інформацією в ситуаціях професійного спілкування. ***L.10:*** Referring, checking understanding, making conclusion. Відповіді на питання. ***Practice:*** debating - delivering talks (with the presentation) - Проєкт. Презентація за заданою темою.	**12**		4			8						12
Тема 6. Resume. CV. ***L.11:*** Listening comprehension: the difference between the resume and CV. ***L.12:*** EUROPASS.	**16**		4			12			1			15
Тема 7. Job interview. ***L.13:*** Preparing for an interview. Recommendations for answering interview questions. Role game.	**12**		6			6			2			10

L.14: Effective cross-cultural communication at the workplace. ***L.15:*** Final lesson. Discussion regarding future job & career possibilities.												
Усього годин	**90**		**30**			**60**			**10**			**80**

ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

№ з/п	Теми	Короткий опис форми контролю	Кількість годин	Кількість балів min/max
1	**Тема 1. Getting Started in Business.**	Виконання завдань за інструкцією викладача у класі	4	0-4
2	**Тема 2. Business communication.**		4	0-4
3	**Тема 3. The Internet.**		4	0-4
4	**Тема 4. Giving effective talks and presentations.**		4	0-4
5	**Тема 5. Recommendations on preparing talks: introducing general topic and each section.**		4	0-4
6	**Тема 6. Resume. CV.**		4	0-4
7	**Тема 7. Job interview**		6	0-6
	Разом		30	0-30

САМОСТІЙНА РОБОТА

№ з/п	Теми	Короткий опис форми контролю	Кількість годин		Кількість балів
** Результати самостійної роботи враховуються і перевіряються під час практичних, семінарських занять та поточного тестування*					
L.1	Vocabulary & texts on the topic **"Work-Job-Career"**	Контроль навичок аудіювання	4	5	0-2
L.2	Difference between **"Job, Work, Career"**. Applying for a Job	Контроль навичок читання	4	5	0-2
L.3	Business correspondence. Formal-Informal letters	Пошук інформації, структуризація	5	6	0-2
L.4	The key forms of business writing	Написання есе	5	6	0-2

L.5	Messengers. Types of messages	Пошук інформації, структуризація	4	5	0-2
L.6	Practical writing of messages. Special abbreviations. Acronyms	Написання меседжу	4	5	0-2
L.7	Науково-професійне повідомлення англійською мовою. Виділення основної і другорядної інформації	Написання есе	4	5	0-2
L.8	General recommendations on preparing presentations	Написання рекомендацій	4	6	0-2
L.9	Правила та елементи ведення іншомовної дискусії. Обмін інформацією в ситуаціях професійного спілкування	Написання есе: rules for effective debating	4	6	0-2
L.10	Referring, checking understanding, making conclusion	Підготовка презентації	4	6	0-2
L.11	Resume vs CV	Контроль навичок аудіювання	6	7	0-2
L.12	EUROPASS	Заповнення форми EUROPASS онлайн	6	8	0-2
L.13	Preparing for an interview	Підготувати питання до співбесіди (рольова гра)	3	5	0-2
L.14	Effective cross-cultural communication at the workplace	Написання есе	3	5	0-2
L.15	Final lesson				0-2
	Разом		60	80	30

СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ	***Види робіт***	***Кількість робіт***	***Кількість балів за 1 вид роботи***	***Максимальна кількість балів***
	Поточний контроль: робота на практичних заняттях: активність під час практичних занять, участь у дискусіях / написання есе; виконання практичних завдань за інструкцією викладача у класі		0,5-2	30
	Самостійна робота	15	0,5-2	30

	Підсумковий контроль (усний іспит)	1	0-40	40
	Усього за навчальну дисципліну			100

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Види робіт	***Критерії оцінювання***	***Бали***
Практичне завдання	Здобувач практично в повному обсязі опанував матеріалом за темами, що вивчалися. Вміє письмово оформлювати повідомлення за заданою темою, вживає широкий спектр лексики та термінології, розуміє правила та поняття, якими може користуватися майже без помилок, надає додаткові матеріали та приклади за темами. Демонструє високий рівень розуміння автентичних іншомовних текстів і матеріалів. Під час контрольних заходів демонструє безпомилкове виконання завдань (виконано на 90-100 %) та вільне усне мовлення за заданою тематикою.	2
	Здобувач в значному обсязі опанував матеріалом за темами, що вивчалися. Демонструє достатній рівень розуміння засвоєного матеріалу. Вміє складати та письмово оформлювати повідомлення за заданою темою, але не завжди доречно вживає термінологічні одиниці, знає правила та поняття, але не завжди їх розуміє, користується ними з певними помилками, не може самостійно надавати додаткові приклади за темою. Демонструє достатній рівень розуміння автентичних іншомовних текстів і матеріалів. Під час контрольних заходів демонструє виконання завдань зі значними помилками (кількість вірних відповідей 65-79%).) та усне мовлення за заданою тематикою зі значними лексико-стилістичними та граматичними помилками та\або в недостатньому обсязі.	1,5
	Здобувач в недостатньому обсязі опанував матеріал теми, виконана робота має багато значних недоліків. Не вміє письмово оформлювати повідомлення відповідно до цілі та завдання; не завжди відповідно вживає термінологічні одиниці та загальну лексику; правилами та поняттями користується із значними помилками; не може самостійно надавати додаткові приклади за темою. Демонструє недостатній рівень розуміння автентичних іншомовних текстів та інших матеріалів. Під час контрольних заходів демонструє виконання тестових завдань зі значними помилками (кількість вірних відповідей 60-65%) та усне мовлення за заданою тематикою зі значними лексико-стилістичними та граматичними помилками та в недостатньому обсязі.	1
	Матеріали не представлені	0
Самостійна робота	Завдання виконано повністю, відповідає темі, має логічну структуру, методично коректне, оформлено охайно	1

	Завдання частково виконане або має методичні/структурні недоліки, не всі вимоги дотримано	0,5
	Завдання не виконано або не відповідає темі й вимогам	0
Неформальна освіта*	Участь у фаховому тренінгу / майстер-класі / конференції / воркшопі (з тематики курсу)	до 3
	Сертифікат про проходження онлайн-курсу (не менше 3 год.) зі змістом, дотичним до курсу	до 4
	Конференція / круглий стіл (участь у події в якості слухача)	до 2
	Публікація тез / статей у фаховому середовищі (підготовка доповіді)	до 5

**У межах дисципліни передбачається можливість нарахування додаткових балів за освітню активність здобувача у сфері неформальної освіти, пов'язану з темою курсу. Максимальна кількість балів – 5. Здобувач має надати документальні підтвердження участі (сертифікати, листи участі, фото-, відеофіксацію, звіт, письмовий звіт-рефлексія тощо).*

***Рішення про нарахування балів ухвалює викладач дисципліни з урахуванням достовірності поданих матеріалів та релевантності діяльності до цілей курсу.*

СХЕМА НАРАХУВАННЯ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ ЗДОБУВАЧІ ВИЩОЇ ОСВІТИ

	T1	***T2***	***T3***	***T4***	***T5***	***T6***	***T7***	**Іспит**	**Сума**
Поточний контроль	4	4	4	4	4	4	6	0-40	**100**
СР	4	4	4	4	4	4	6		

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ НАЦІОНАЛЬНА ТА ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ДО ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

1. Буданов С.І., Борисова А.О. Ділова англійська мова. Business English. – Х.: ТОРСІНГ ПЛЮС, 2009. – 288 с.
2. Рогач Н. В., Тацак Л. В., Кикина М. О., Немеш Г. В. Іноземна мова за професійним спрямуванням із професії секретар керівника (організації, підприємства, установи) : навч.

посіб. з англ. мови для викл. та учнів проф.-техн. навч. закл. – 2-ге вид., зі змінами і доповн. – Ужгород, 2015. – 162 с.
https://drive.google.com/file/d/1tGM6hvXsioOW63gV_ZpPGNUX7F9JaZ9G/view?usp=sharing
3. John Taylor, Jeff Zeter. Career Paths, Business English. – Express Publishing, 2011. www.expresspublishing.co.uk
4. James Schofield, Anna Osborn. Collins, English for Business, - harper Collins Publishers, 2011.
5. Internet English Home. Oxford University Press. Internet English by Christina Gitsaki and Richard P. Taylor ... Welcome to the Internet English website ... www.oup.com/elt/internet.english
6. Reverso English-Ukrainian Dictionary.
7. Білик О. М., Борисова А.О. Методичні засади навчання академічного письма іноземних здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти. Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки : тези XXV Міжнародної наук.-практ. конф. (1–2 червня 2023 року, м. Харків, Україна). Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2023. С. 14-17. URI: http://dspace.univer.kharkov.ua/handle/123456789/17820 Розташовується в колекціях: Наукові роботи. Навчально-науковий інститут міжнародної освіти
8. Харківська державна наукова бібліотека імені В. Г. Короленка https://korolenko.kharkov.com/e-katalog.html
9. Appraisal Interviews [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.thetimes.co.uk.
10. Students' Holidays [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.ukstudentlife.com
11. Інтернет-ресурси:
https://www.english-online.at/history/archaeology/archaeology.htm
https://quizlet.com/class/18235327/
http://projectbritain.com/symbols.html#:~:text=The%20three%20national%20symbols%20of,usually%20seen%20as%20a%20badge).&text=The%20red%20rose%20is%20widely%20recognised%20as%20the%20national%20flower%20of%20England
https://learningapps.org/index.php?overview&s&category=0&tool
https://www.newsinlevels.com/products/city-takes-away-statue-level-1/
https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/witn
https://learnenglishteens.britishcouncil.org/study-break/graded-reading
https://learnenglish.britishcouncil.org/general-english/magazine
https://www.english-online.at/a-z-topic-index.htm

Силабус розроблено відповідно до робочої програми навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)».
ЗАТВЕРДЖЕНО:
Силабус затверджено на засіданні кафедри психології, педагогіки та філології. Протокол № 1 від «25» серпня 2025 р.

Силабус затверджено на засіданні ради факультету культурології та соціальних комунікацій
Протокол № 1 від «27» серпня 2025 р.